

從唐滌生作品進入古典詩詞

現代人為何要學寫近體詩詞？

- 因為要學音節和諧。
- 根據 2003 年「腦神經科學與教育 -- 中英語文教學研究」的研究結論，證明有抑揚押韻的文字有助記憶，對於記憶文字結構、技巧、文法也有莫大幫助。
- 中國文字的特質：a. 單音節。比較英文造字法：有多少字，就有多少音。
- 每字帶調 (tonal) 以分別：字的屬性：
分 vs 粉 vs 訓

詩 (這裡指近體詩，有別與唐以前的古體詩和五四以後的新詩)

- 以每句字數分，可分為五言和七言兩種。
- 以每首句數分，可分為四句的絕詩和八句的律詩兩種。
- 因此便共有八種。
- 近體詩須按照特定的平仄譜來謝，因此有分平起格和仄起格。
- 第一句末字可押韻或不押韻，即有或無引韻。

粵音和普通話從聲調上怎麼分類？用粵語讀詩詞有何優勢？怎樣分平仄？

- 粵音有八至九聲，而普通話只分四聲。
- 普通話的入聲混在四聲裡，因此平仄分不清楚。
- 粵音近唐音，因此用以讀唐詩更準確。

怎樣分平仄？(簡易分平仄法的風險：入聲字調不穩)

例	分	粉	訓	忽	焚	奮	份	佛	發	(九聲 六調)
調 (Tone)	陰平	上	去	入	陽平	上	去	入	中入	
簡易法	車			車 危 險	何			車 危 險		

近體詩平仄規範

合乎平仄格律的七絕

例 平起引韻
唐 李白 早發白帝城

標準格式

朝辭白帝彩雲間
千里江陵一日還
兩岸猿聲啼不住
輕舟已過萬重山

平平仄仄仄平平
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平

十五珊

近體詩平仄規範

合乎平仄格律的七絕

例 帝女花之樹盟中周世顯詩白 (仄起引韻)

合抱連枝倚鳳樓
人間風雨幾時休
在生願作鴛鴦鳥
到死如花也並頭

仄仄平平仄仄平
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平

十一尤

近體詩平仄規範

不合乎平仄格律的七絕

例 帝女花之樹盟 周世顯出場七絕 (仄起引韻)

孔雀燈開五鳳樓
輕袍暖帽錦貂裘
敏捷當如曹子建
瀟灑當如秦少遊

仄仄平平仄仄平
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平

十一尤

何謂押韻？ 詩詞的押韻規範

近體詩所押的韻，是以平水韻為準。所謂平水韻，是宋以後用的詩韻系統。公元1223年金朝平水（一是官名，另說地名）王文鬱作《新刊韻略》，將格律詩用字分為106韻。

押韻的句子：(1), 2, 4, 6, 8

何謂對偶?

對偶：平仄要對，詞性要對。

例：聲律啓蒙 (清康熙車萬育進士撰，旨在訓練兒童對偶技巧)

上平聲一東韻：

雲對雨，雪對風，
晚照對晴空，
來鴻對去燕，宿鳥對鳴蟲。

三尺劍，六鈞弓
嶺北對江東。
人間清暑殿，天上廣寒宮。

在唐劇中舉例對偶

例 再世紅梅記 觀柳還琴
山影送斜暉，波光迎素月

例 再世紅梅記 折梅巧遇
左有紫藤翠竹常伴讀，右有綠螳青梅
是酒泉

何謂用典？為何要用典？四大原則

a. 事難直言，用典以求含蓄

例一：再世紅梅記 第一場 觀柳還琴

李慧娘滾花：無意招蜂和惹蝶，不過適才橋畔偶相逢。更無桑間濮上遊，遑論毀節相隨招罪重。

典《禮記·樂記》：“桑間濮上之音，亡國之音也。後因以桑間濮上指淫靡之音，再引伸指男女幽會之事。

例二：再世紅梅記 第一場 觀柳還琴

慧娘不憤地白（相爺）。（乙反中板下句）一個恃勢逞淫威，一個吞聲傷薄命，何須痛定才思痛，春深銅雀亦牢籠。金鈴誰繫護飛花，綠章無計訴蒼窮，死死生生都原是夢。

何謂用典？為何要用典？四大原則

b. 用典以求簡練

例：紫釵記 第一場 燈階拾翠

(盧太尉問崔允明是否認識李益，崔以禿頭中板)：
我地篤似范張交，情深如管鮑，志同道合，似子
期遇伯牙…

例：再世紅梅記 第一場 觀柳還琴

(裴禹失望滾花)：唉，相如枉奏求凰調，豈料知音
恨晚逢。

傷心怒碎伯牙琴，（碎琴介）此後琴碎情亡只是
留恨痛。

c. 用典以求雅趣

例：再世紅梅記-觀柳還琴

(似道先鋒鉞執慧娘滾花下句) 昔日堂前常**煮翠**，今年都還未有**烹紅**，買妾焉能賣客情，暗室焉能明貼送。

煮翠：典出宋人楊萬里的詩：《病中屏肉味，獨茹菜羹飯甚美》
云子香抄玉色鮮，菜羹新煮翠茸纤。
人間膾炙無此味，天上酥陀恐尔甜。
渾是土膏含雨露，何須醬豉與醯鹽。
茹毛禍首雍巫出，才到熊蹯未屬厭。

烹紅：典出白居易《舟行》(江州路上作):
帆影日漸高，閑眠猶未起。起問鼓柁人，已行三十裏。
船頭有行灶，炊稻烹紅鯉。飽食起婆娑，盥漱秋江水。
平生滄浪意，一旦來遊此。何況不失家，舟中載妻子。

煮翠烹紅，用作摧殘女性的隱喻。

d. 為遷就平仄用典

再世紅梅記-蕉林魂合:我早已魂離三尺劍，渡行千里路，纔得到楊城。(仄聲)

說甚麼忠忠烈烈，枝枝節節口不停。誇啦啦，且把龍泉鋤蟻命。(平聲)

第二場 玉殞香消

(似道白) 慧娘呀：慧娘，老夫自從揮軍撲救襄陽，喪師回朝，小不免心浮氣燥，若有不情嘛，萬勿介意。

(慧娘白) 相爺言重了。

(似道溫和地白) 嘻嘻，慧娘呀，適才間所謂美哉少年，他：他到底是誰人？

(慧娘愕然不知所答介)

(似道笑白) 唏！小事耳：小事耳：(中板下)

句) 老夫養妾三十六，少個多個未為福，何況義還原配，有裴公。古有贈妾風，我豈無禮讓之情，忍令嬌花冷落侯門痛，問一句李慧娘，是否有怨題紅葉，欲效韓氏曲水送流紅。再問句李慧娘，倘屬意美哉少年，老夫可把粧奩來貼送，還你自由身，成就了神仙眷屬，讓秦女跨鳳，蕭史乘龍。(花) 有道丞相腹內可撐船，慧娘不用驚和恐。(白) 來來來：快快講來。

(慧娘白) 相爺：(滾花下句) 無意招蜂和惹蝶，不過適才橋畔偶相逢。更無桑間濮上遊，遑論毀節相同招罪重。

- 義還原配 - 主人公裴度唐憲宗時為相，有人送一女子名黃小娥，實被迫早已許配唐壁，裴知道後一手促成二人婚事並贈銀兩給唐。此是比喻積陰德。
- 怨題紅葉欲效韓氏曲水送流紅：紅葉題詩：宋時張實傳奇小說《流紅記》。大意是唐僖宗時，于姓書生在御溝中拾得韓氏宮女題詩的紅葉，于亦題詩于另一紅葉，順御溝回流宮中，復為韓氏拾得，各自珍藏，思念不已。十年後，韓氏出宮，終成眷屬。

- 蕭史承龍。即弄玉蕭史，跨鳳成龍
典出漢《劉向列仙傳卷上蕭史》：
- 蕭史善吹簫，作鳳鳴。秦穆公以女弄玉
妻之，作鳳樓，教弄玉吹簫，感鳳來集，
弄玉乘鳳、蕭史乘龍，夫婦同仙去。

- 宋朝宰相王安石中年喪妻，後來續娶了一個年方十八的妾叫姣娘，姣娘與僕人有私情，王安石裝作若無其事，姣娘知道自己犯錯靈機一動，跪在王安石面前，吟了一首詩“日出東來轉正南，你說這話夠一年，大人莫記小人怪，宰相肚裏能撐船。”
- 王安石仔細一想，自己已花甲之年，姣娘正值豆蔻年華，偷情之事不能全怪她，還是來個兩全其美吧。過了中秋，王安石贈給姣娘白銀千兩，讓她跟那個僕人成親，一起生活。這事傳出去後，人們對王安石的寬宏大量深感敬佩。“宰相肚裏能撐船”這句話也就成了寬宏大量的代名詞。